

ATXURIAGA-LA ACEÑA

Bilbon, 1992.eko urtarrilaren 27an

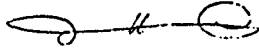
Mikel Gorrotxategi Nieto

Galdames Udaleko gaur egun La Aceña deritzon auzoaz zenbait ohar esan behar dut, jatorrizko izena ez baitzen hori, XIX. mende arte beti deitu izan baitute Achúriga. Horrela 1799. urtean eginiko errenta liburuan, udaletxean “Libro de rectas” izenpena dagoena, garai hartan zeuden eraikuntza guztien berri ematen da, behin baino gehiagotan Achúriaga deituz, eta La Aceña, berriz, izen generiko gisa auzo honetan zegoen errota edo “aceña” izendatzeko. Aipamen berriagoak ere baditugu, eta horrela *Libro de terrenos comunales*ean 1869an gizon batek auzo horretan eskatzen du soro bat egiteko baimena.

Hau horrela izanik zer dela eta a-l-datu zen izen, eta noiz? La Aceña auzo izena 1872an agertzen da lehenengoz *Libro de decretos* izenekoan, urte hartatik aurrera izen bakarra izanik. Tamalez udal artxibua ez dago osorik joan den mendearen amaieran izandako izurrite batean udaletxean zeuden agiri eta liburu gehienez ere baitzituzten, eta ondorioz ezin da zehaztaun osoz esan noiz izan zen aldaketa. Hala ere aipagarria da 1869-1872 bitarte horretan meatzalgintzaren gorakada izan zela eta Galdameseko biztanlegoak erabateko gehiketa izango zuela, 23 urtetan biztanlegoa hirukatuz.

Zein da bi izen hauen arteko harremana? Leku honen aipamen zaharrena Lope Garcia de Salazarri zor diogu, bertan zeuden dorretxea, ola eta “aceña” behin baino gehiagotan aipatzen baititu: “E compraron/las aseñas de Achuriaga(...)e la torre de Achuriaga, e otros eredamjentos.” (XXI. liburua, 49. orr.). Honetaz gain lehen aipatutako errenta liburuan ere aceña hori aipatzen du: “La mitad de una aceña que goza en el sitio de Achúriaga”. Handik aurrera ez da berririo “aceña” hitza erabiliko “molino” baizik.

Beraz guzti hori ikusita gertatutakoa errez uler daiteke, XIX. mendearen bukarean meategiak martxan ipintzean biztanlegoak erabateko aldaketa jasan zuen urte gutxitan hirukoiztuz. Baina handitze hori ez zen leku guztietan berdina izan, gehien aldatu zen aldea Atxuriaga ingurukoa zen, eta auzoa %1000 edo gehiago hazi zen. Etorberri hauek ez zuten herriarekiko loturarik eta gehienak Euskal Herritik kanpo zetozen, ondorioz errezago gertatu zitzairen erdarazko izen generikoa: “la Aceña”, bertako leku-izena baino: *Atxuriga*, erdaldunentzat ahoskatzeko askoz ere zailagoa eta arrotzagoa baitzen azken hau.



En el Conc. de Galdam. a treinta Días del mes de Mayo de mil
 setecientos y nueve yo el Abencido D. Josef de Almagro Algado de
 la Real Caxa de Indias, y vec. de este Reyno de España como Comisionado que soi
 de la Diputa.ª gñal de este N.º y M.º S.º de Virey de Virreyna
 para la toma de las sumas de las rentas comunes, y particulares de
 esta Real Audiencia en virtud de la ultima caxa.ª q.ª se me comunico por el.
 Sr. D. Joseph de Alcazar de Caxa Sindico de este S.º de Indias con
 fecha de diez y seis del mes de Mayo de este año de mil y novecientos
 aviniendo me q.ª faltaba, 1.ª La noticia de las sumas de las
 sumas de las rentas comunes sin rebaja, 2.ª la de las rentas con separa.ª
 de premios, y rebajas de diez y seis p.º ciento. Despues de haverlo
 comunicado al Sr. D. Juan de Caxa de este S.º de Indias y suplicadole
 q.ª a los diez y seis del mes de Mayo de este año de mil y novecientos
 se hiciera presente en el S.º de Indias con asistencia
 de los Señores D.º Ramon de Alcazar y D.º Juan de Alcazar
 de este N.º de España q.ª de conformidad de este Comisionado
 me acordado en el formato de las expresadas rentas, lo executo
 en la forma siguiente: sacando al margen diez por ciento de las
 sumas de las
 productos sin rebaja en cumplimiento de cada una del diez y seis
 de Mayo q.ª para q.ª se requiera las sumas de las productos con
 rebaja de las rentas de los diez y seis de Mayo q.ª se devian denun-
 ciar con arreglo a la Res.ª de esta Diputa.ª gñal comunicada con
 fecha de diez y seis de Mayo ultimo, aviniendo q.ª se requiera manifestar
 las sumas q.ª se sacaron a esta mano para el diez y seis
 de Mayo no admiten el cumplimiento de los diez y seis q.ª solo

lido
 de
 sta

#8.9.20.145

1.90.7.00

Orallaga

11.5.57.9

339, 17
569, 17
Coni.

236, 17

la
e
C
i

233, 8

571, 17

374

305

Sum
20
100

379, 24

31, 11

31, 5 29, 19

Manuel de la Torre por la parte de Cua y pertenencia en que vive, y goza 149, 24

Tiene conexas un Comu de Mo. Dud. y favor de D. Juan de S. 24. y con su hijo Juan de Azami y otra vecindad 100, 0

El Toral de Cua criado de Dho Torre por la otra mitad de Cua y pertenencia 180, 0

El Aguirin de Aze por lo q. le quito de Cua y viene en el conexas q. hizo de el q. y con amorshen. de 100, 0 que paga a D. Juan de S. y de S. Nican de Miquiz en Somocavero por una Cua p. meza paga y alguna otras tierras 390, 0

El Juan de Garar por su Cua y pertenencias en Dho Lugar y otra en el de Chino que tiene en arriendo Fran. de la Fozosa 600, 0

El Juan de Amecaca por su Cua y pertenencia 379, 0 379, 0

El Allan de Noedal por su Cua y pertenencia 140, 0

El Ramon de Cantanog por su Cua en q. vive y pertenencias; otra y pertenencias en el Lugar de Uallu en q. vive Allan Guierrez y un Molino de azo mudo a firma y barra en Achuaaqa 990, 0

Tiene conexas un Comu de Dho. Duran, y a favor

del hijo menor q. queda de D. Juan Alonso de Cantanog por q. administra en Abasco Juan Toral de Cantanog 950, 0

El Juan Ang. de Alente vecino de una Cua y pertenencia de la parte de el Regimen por su parte y loñal 279, 0 279, 0

El Juan de Montecristo vecino de D. Juan de

Donacia en el Toral de Achuaaqa y pertenencia 1.6 29, 28

4 6 7 29 29